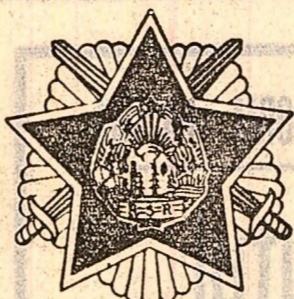




Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXVIII Nr. 7889

Duminică 17 noiembrie 1968

6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

- Din cuvîntul participanților la Adunarea generală a scriitorilor ● Delimitări necesare între „influențarea obștească” și „sanctiunea administrativă”
- Episoade de la începutul secolului XX ale luptei pentru unirea Transilvaniei cu România ● Pe urmele articolelor publicate

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la Adunarea generală a scriitorilor

Sîmnați tovarăși,

Vă rog să-mi permiteți să vă adresez dumneavoastră, scriitorilor, poezilor, criticilor și dramaturgilor din România un cald salut tovarășesc din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România (aplaude puternice). Este pentru prima oară cînd toți scriitorii din țara noastră s-au întrunit pentru a elabora în colectiv programul de activitate al uniunii. Prin angajarea și spiritul de responsabilitate al dezbaterilor, care au abordat problemele fundamentale ale literaturii și sarcinile de viitor ale Uniunii Scriitorilor, Adunarea generală se va înscrie, fără îndoială, ca un eveniment de seamă în viața literară din țara noastră, stimulând și mai mult participarea scriitorilor la activitatea politică și socială, la opera de edificare a societății socialiste. Se cuvine remarcat faptul că totalitatea celor care au vorbit de la această tribună și-au exprimat hotărîrea de a sluji prin arta lor cauza socialismului, progresul patriei noastre, nobilele aspirații ale poporului român (aplaude).

În cursul discuțiilor, după cum am fost informat, s-au formulat și o serie de critici, dintre care multe îndreptățite. Consider că noua conducere a scriitorilor va trebui să analizeze cu toată seriozitate propunerile și criticile făcute de vorbitori trăgînd învățămintele necesare pentru activitatea de viitor a Uniunii Scriitorilor (aplaude).

Putem spune că adunarea dumneavoastră a dat glas adeziunii depline a scriitorilor la politica internă și externă a partidului nostru comunist, hotărîrii lor de a-și închina talentul ridicării spirituale a maselor, înfloririi culturale României socialiste (aplaude îndelungate).

Adunarea dumneavoastră generală are loc într-o perioadă de dezvoltare viguroasă, multilaterală a întregii noastre societăți, de înalt avînt creator al maselor. În vastul proces de dezvoltare a țării și de perfecționare multilaterală a organizării sociale, rolul hotărîtor îl are clasa muncitoare — clasa cea mai avansată a societății — care și-a dovedit, atît în anii înfruntării cu capitalismul și moșierii, cît și în epoca socialismului, forța mobilizatoare, consecvența revoluționară, capacitatea de a duce poporul neabătut pe drumul libertății și progresului (vii aplauze). La temelia orînduirii noastre socialiste stă alianța de nezdruccinat a clasei muncitoare cu țărînimă, cele două mari clase ale societății noastre, care cuprînd marea majoritate a populației țării, unitatea dintre muncitori, țărani și intelectuali, fără deosebire de naționalitate. În activitatea pentru desăvîrșirea construcției socialiste sporește nelincătat rolul intelectualității — parte integrantă a poporului muncitor

— care își consacră cunoștințele, capacitatea creatoare propagării patriei, ridicării poporului pe culmi tot mai înalte de cunoaștere, de cultură. În rîndul oamenilor de știință și cultură un loc de seamă îl ocupă creatorii de artă, scriitorii. Partidul și statul acordă o înaltă prețuire activității lor, dau o apreciere deosebită aportului pe care-l aduc la dezvoltarea conștiinței socialiste a maselor, la înnobilitarea spirituală a omului, la realizarea telurilor societății noi (aplaude puternice).

Poporul român se mîndrește pe drept cuvînt cu tradițiile progresiste, patriotice ale culturii noastre. Istoria luptei marelui popor pentru păstrarea ființei naționale, pentru neafirmare, pentru libertate și dreptate socială, pentru o viață mai bună, a consacrat pentru vece numele multor cărturari luminați, clarvăzători. Viața și activitatea celor mai de seamă oameni de cultură din trecut sînt străbătute, ca de un fir roșu, de dragoste și devotament față de popor și patrie, de dorința arzătoare de a sluji idealurile celor mulți, de un înălțător spirit de jertfă pentru cauza libertății naționale și sociale. Ei și-au făcut o datorie de onoare din a înfățișa lumii virtuțile poporului român, noblețea sa spirituală, modestia, hărnicia, umanismul ce l-au caracterizat întotdeauna, dorul de libertate și dreptate. Creația acestor scriitori va dăinui, rămînd întotdeauna unul din cele mai luminoase capitole ale culturii noastre naționale (aplaude).

Merită să subliniem aportul de pret adus la aceste mari succese ale literaturii patriei noastre de scriitorii aparținînd naționalităților conlocuitoare. Trîind și mîncînd, de secole, izolată cu poporul român, pe meleagurile acestei țări, naționalitățile conlocuitoare și-au adus contribuția atît la crearea bunurilor care au asigurat progresul material al României, cît și la realizarea valorilor noastre culturale.

Cot la cot cu poporul român, oamenii muncii maghiari, germani și de alte naționalități făcuse acum societatea socialistă, noua civilizație materială și spirituală a țării. Operele scriitorilor din țara noastră, fie ei români, maghiari, germani sau de alte naționalități slujesc prieteniei și frăției dintre poporul român și naționalitățile conlocuitoare, muncii unite pentru înflorirea patriei comune, România socialistă (vii aplauze). Indiferent în ce limbă este scrisă, literatura din țara noastră, păstrînd, desigur, amprenta specificului național, se inspiră din aceeași realitate socială, are drept subiect viața și munca unită a tuturor celor ce muncesc, indiferent de naționalitate, lupta lor pentru realizarea destinului comun de bunăstare și fericire.

În aprecierea creației literar-artistice trebuie să avem întotdeauna în vedere condițiile social-istorice concrete în care a fost făurită, caracteristicile etapei respective, cerințele dezvoltării societății, interesele fundamentale ale celor ce muncesc. O analiză științifică, obiectivă, a moștenirii culturale, cere discernerea clară a ceea ce a fost înaintat, valoros, a tot ceea ce a primit necesitățile progresului social de lucrările și ideile inspirate din ideologia claselor exploatare. De aceea, relevînd ceea ce este prețios în literatura trecutului, nu trebuie să trecem cu vederea lucrările cu tendințe retrograde, neflectînd concepții naționaliste, șoviniste sau, dimpotrivă, cosmopolite,

scriitorilor din țara noastră că au înțeles aceste probleme, că au știut să răspundă prin operele lor comandamentelor fundamentale ale societății. Cel mai valoros scriitor, poet, critic, dramaturg s-au aflat alături de popor, au sprijinit din toate puterile grandioasă luptă operă socială, au militat fără șovăire sub steagul partidului. În condițiile luptei înverșinate împotriva reacțiunii, a claselor exploatare, pentru cucerirea puterii de către proletariat, pentru trecerea la construcția socialismului, ei au făcut din scrisul lor o armă de luptă, o chemare patetică pentru mobilizarea tuturor forțelor înstate ale societății, pentru triumful politicii partidului comunist, pentru victoria socialismului în România (aplaude puternice). Cele mai bune opere create în acest ultim sfert de veac se înscriu, prin forța vibrației lor patriotice, a mesajului social, prin rolul pe care l-au jucat în mersul înainte al societății, în ridicarea conștiinței marelui, în înfăptuirea idealurilor fundamentale ale poporului nostru, la loc de cinste în istoria culturală a României moderne.

Merită să subliniem aportul de pret adus la aceste mari succese ale literaturii patriei noastre de scriitorii aparținînd naționalităților conlocuitoare. Trîind și mîncînd, de secole, izolată cu poporul român, pe meleagurile acestei țări, naționalitățile conlocuitoare și-au adus contribuția atît la crearea bunurilor care au asigurat progresul material al României, cît și la realizarea valorilor noastre culturale. Cot la cot cu poporul român, oamenii muncii maghiari, germani și de alte naționalități făcuse acum societatea socialistă, noua civilizație materială și spirituală a țării. Operele scriitorilor din țara noastră, fie ei români, maghiari, germani sau de alte naționalități slujesc prieteniei și frăției dintre poporul român și naționalitățile conlocuitoare, muncii unite pentru înflorirea patriei comune, România socialistă (vii aplauze). Indiferent în ce limbă este scrisă, literatura din țara noastră, păstrînd, desigur, amprenta specificului național, se inspiră din aceeași realitate socială, are drept subiect viața și munca unită a tuturor celor ce muncesc, indiferent de naționalitate, lupta lor pentru realizarea destinului comun de bunăstare și fericire.

În aprecierea creației literar-artistice trebuie să avem întotdeauna în vedere condițiile social-istorice concrete în care a fost făurită, caracteristicile etapei respective, cerințele dezvoltării societății, interesele fundamentale ale celor ce muncesc. O analiză științifică, obiectivă, a moștenirii culturale, cere discernerea clară a ceea ce a fost înaintat, valoros, a tot ceea ce a primit necesitățile progresului social de lucrările și ideile inspirate din ideologia claselor exploatare. De aceea, relevînd ceea ce este prețios în literatura trecutului, nu trebuie să trecem cu vederea lucrările cu tendințe retrograde, neflectînd concepții naționaliste, șoviniste sau, dimpotrivă, cosmopolite,

contrare intereselor progresului patriei noastre, intereselor celor ce muncesc.

Și în perioada de după eliberarea țării, alături de lucrări valoroase, care vor dăinui în literatura noastră, în creația scriitoricească s-au manifestat și o serie de minusuri. Unele din acestea se datoresc unor metode greșite folosite în îndrumarea literaturii noastre, unor tendințe nesănătoase care au avut loc în societate în acea perioadă și pe care partidul nostru le-a criticat cu toată țara, luînd măsuri hotărîte pentru a nu se mai repeta niciodată. Criticarea lipsurilor nu trebuie însă să ducă la diminuarea valorii globale a literaturii scrise în anii socialismului, la etichetări negative generalizatoare. Făcînd bilanțul artistic al acestei perioade glorioase de un sfert de secol din istoria poporului nostru, trebuie să afirmăm cu putere că el este pozitiv, încununînd o muncă rodnică, deosebit de utilă, depusă de scriitorimea noastră (aplaude puternice, îndelungate).

Tovarăși,

Deși timpul care a trecut de la eliberarea țării este destul de scurt, România a parcurs în acest interval o întreagă epocă istorică, a străbătut cu succes drumul de la capitalism la socialism, de la orînduirea exploatare la orînduirea libertății și dreptății sociale, de la inapoiere și sărăcie la prosperitate economică și culturală. Sintetizînd marile transformări săvîrșite în structura de clasă, în economie, în cultură, în organizarea socială și de stat, Congresul al IX-lea al partidului a elaborat programul dezvoltării societății noastre în etapa desăvîrșirii construcției socialiste, a trasat jaloanele progresului multilateral al patriei în viitor, a concretizat sarcinile ce revin tuturor categoriilor de oameni ai muncii. Din viața acestui program, oamenii muncii dezvoltă într-un ritm susținut economia, întăresc baza materială a societății, sporesc neîncoțat forțele de producție ale țării. Ca urmare a îndeplinirii prevederilor planului cincinal, a progresului industriei și agriculturii socialiste, a sporirii producției de bunuri materiale, crește an de an nivelul de viață al poporului, se concretizează tot mai evident obiectivul suprem al politicii partidului — bunăstarea și fericirea omului, ale tuturor celor ce muncesc (aplaude puternice). Procesul desăvîrșirii construcției socialiste se desfășoară pe planuri multilaterale, în forme deosebit de complexe. Paralel cu dezvoltarea bazei materiale a societății, el presupune perfecționarea relațiilor de producție, a raporturilor sociale între oameni, lărgirea și adîncirea democrației socialiste, întărirea continuă a unității moral-politice a poporului, înflorirea științei și artei, ridicarea nivelului de cultură al maselor, generalizarea eticii socialiste, formarea omului nou, eliberat de tarele morale ale trecutului.

(Continuare în pag. a III-a)

Dejun oferit de Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Miniștri

Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Miniștri au oferit sîmbătă un dejun cu prilejul Adunării generale a scriitorilor. Au luat parte tovarășii: Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Janos Fazekas, Iosif Banc, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Vasile Patilîneț, membri ai C.C. al P.C.R., miniștri, reprezentanți ai vieții noastre culturale și artistice.

În timpul dejunului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat, a toastat pentru înflorirea literaturii noastre, pentru o literatură combativă, cit mai va-

riată, de pe pozițiile marxism-leninismului, pentru îmbogățirea patrimoniului nostru literar cu noi opere de valoare.

Academicienii Zaharia Stancu, președintele Uniunii Scriitorilor, Geo Bogza și Victor Eftimiu, Nagy Istvan, membru corespondent al Academiei, și alți scriitori și-au exprimat, în toasturile lor, profundele sentimente de devotament pe care întreaga breaslă scriitoricească le nutrește față de Partidul Comunist Român, față de conducerea sa în frunte cu secretarul general al Comitetului Central, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și și-au reafirmat hotărîrea de a sluji cu entuziasm patria socialistă, nobila cauză a propagării culturii românești. (Agerpres)

Pregătirea cadrelor în economie

VIZIUNEA DE PERSPECTIVĂ TREBUIE SĂ PRIMEZE

Dezvoltarea în ritm intens a industriei noastre siderurgice, înzestrarea ei cu utilaje și agregate de înaltă tehnicitate, ca și modernizarea continuă a mijloacelor tehnice din unitățile existente, determină în mod firesc creșterea necesarului de cadre calificate de muncitori, maștrii, tehnicieni și specialiști cu pregătire superioară și concomitent, sarcinile calitative noi, corespunzătoare producției moderne, implică lărgirea și îmbogățirea continuă a orizontului de cunoștințe tehnico-profesionale al oamenilor muncii care lucrează în această ramură. Tocmai din aceste considerente devine necesar să se elaboreze planuri anuale și de perspectivă, pentru asigurarea cadrelor respective, să se ia măsuri în vederea dezvoltării sistemului de școli pentru pregătirea de muncitori calificați, tehnicieni și maștrii, precum și în scopul ridicării calificării și specializării personalului existent.

În actualul cincinal, ritmul de creștere a numărului de muncitori, maștrii și tehnicieni pregătiți prin școli se încadrează în ritmul anual de 2,3 la sută stabilit prin planul de perspectivă. Pe această cale proporția de muncitori calificați prin școli a crescut de la 21 la sută în 1955, la 28 la sută în 1968, estimîndu-se ca în următorii 10-12 ani această pondere să ajungă la cel puțin 35 la sută. Prezintă o mare importanță în această privință, întrucît experiența unităților siderurgice și a întreprinderilor din alte ramuri arată că muncitorii calificați prin școli profesionale dobîndesc în general o mai bună pregătire teoretică și practică, decît în cazul calificării la locul de muncă prin cursuri de scurtă durată de 4-6 luni, avînd în același timp reale posibilități pentru a-și îmbogăți ulterior orizontul de cunoștințe pe măsura dezvoltării și modernizării producției.

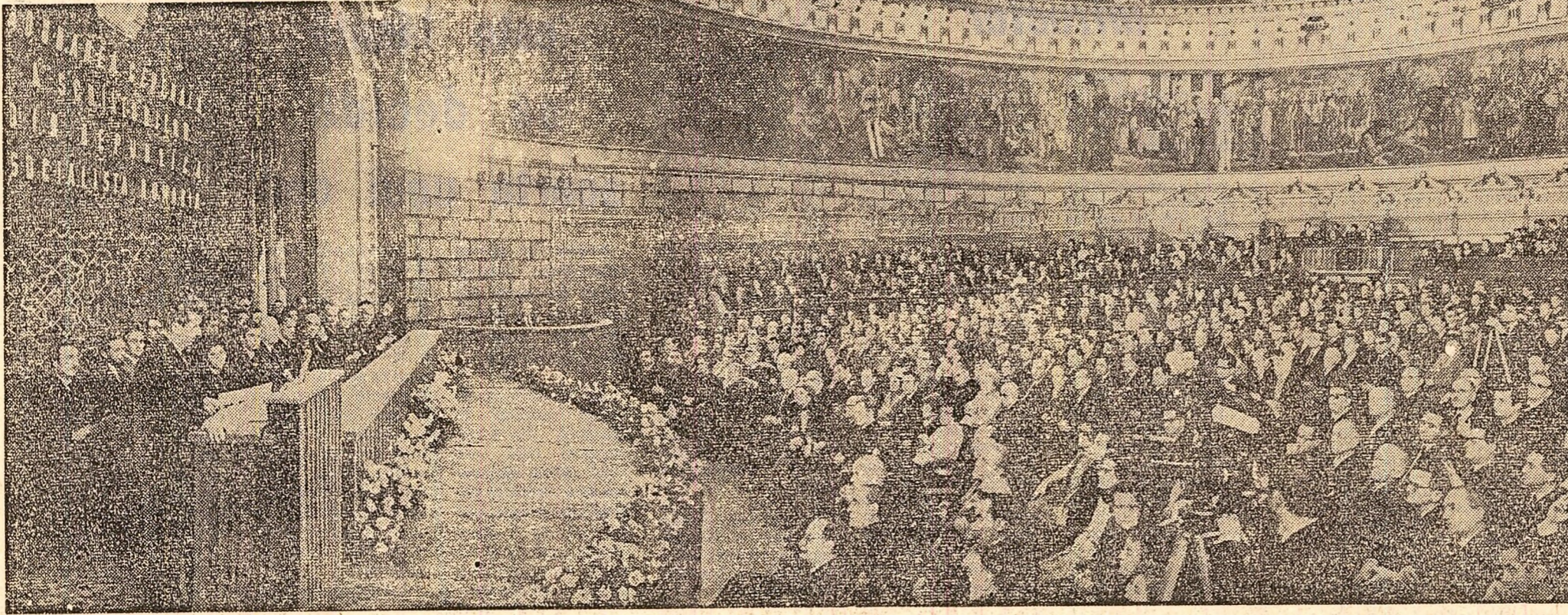
De bună seamă, industria noastră metalurgică dispune de un fond valoros de cadre de muncitori, tehnicieni și ingineri. Dar în procesul amplu și complex de recrutare și formare a cadrelor se mențin totuși anumite carențe, care au fost reliefate și cu prilejul unei recente analize a acestei probleme în colegiul ministerului. În primul rînd, s-a

desprins concluzia că este nevoie să se acorde o mai mare atenție în întreprinderile noi, ca și în cele vechi, stabilirii exigente, pe bază de analiză aprofundată, a necesarului de cadre de toate categoriile — atît pentru fiecare an cît și în perspectivă. O altă cerință se impune întrucît, în ultimii ani, unele unități nu s-au orientat judecînd asupra necesităților de muncitori calificați prin școli profesionale și cursuri de scurtă durată, ajungînd în situația de a nu putea angaja o parte din absolvenții cu care unitățile respective încheiaseră dinainte contract.

Citeva cazuri mi se par concludente în acest sens. La Uzina de sîrmă și produse din sîrmă Buzău, nu au fost primiți în acest an 30 absolvenți ai școlilor profesionale pe motiv că nu există posturi pentru ei, în timp ce cu cîteva luni înainte fuseseră angajați alți muncitori pentru a fi calificați prin cursuri de scurtă durată. Absolvenții respectivi au plecat în alte unități, chiar din alte ramuri. O situație deosebit de creat la Combinatul siderurgic Galați. Din cauza superficialității în precizarea nevoilor de personal, au fost calificați aici 120 macaragi, cu scoaterea din producție, pentru ca la terminarea cursurilor să se constate că nu sînt necesari decît două treimi dintre ei. S-au cheltuit astfel în zadar peste 140.000 lei. Și în asemenea cazuri s-au petrecut și în alte întreprinderi. După părerea mea, recrutarea tîrîrilor pentru diferitele școli — profesionale, tehnice, de maștrii, licee industriale — precum și pentru cursurile de scurtă durată trebuie făcută cu cea mai mare răspundere, acordîndu-se prioritate celor din localitatea unde se află uzinele, combinatele, sau din localitățile învecinate. Se vor putea forma astfel nuclee stabile de cadre calificate, legate trup și suflet de întreprinderile în care vor lucra ulterior, de orașul sau centrul industrial în care locuiesc.

Ing. Victor PANDIA
director în Ministerul
Industriei Metalurgice

(Continuare în pag. a V-a)



În timpul lucrărilor Adunării

(Foto: Gh. Vințilă)

A apărut

SUPLIMENTUL „SCÎNTEIA”

DE VÎNZARE LA UNITĂȚILE DE DIFUZARE A PRESEI
LA DEBITELE O. C. L. ȘI MAGAZINELE COOPERĂȚIEI
DE CONSUM

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

creatorilor de artă și cultură teme de inspirație pentru opere de mare valoare artistică și nu ne îndoi că scriitorii patriei noastre vor fi și în viitor asemenea opere. (aplauze puternice).

În realizarea sarcinilor desăvârșirii socialismului, partidul nostru acordă o importanță deosebită științei, artei și culturii, stimulând gândirea liberă, creația, în toate sferele activității intelectuale, încurajând și valorificând în folosul progresului general inteligența, talentul și fantezia, deschizând acces larg spre cunoaștere cetățenilor. Realizarea idealurilor socialismului în țara noastră înseamnă atât împlinirea aspirațiilor spre o viață materială mai bună, cât și ridicarea omului la un nivel superior de înțelegere a rostului său în lume, la o atitudine și bogată viață spirituală. În acest context se înscriu și îndatoririle de revizorilor, tuturor oamenilor de artă. Pentru a putea să își aspirosească și idealurile mesajelor, pentru a satisface cerințele spirituale ale omului muncii trebuie să trăiască cu maximum de intensitate comandamentele supreme ale societății noastre de azi, să înțeleagă tendințele ei de dezvoltare, să se confunde cu dorințele și voința poporului în mijlocul cărui s-a născut și trăiește. (vii aplauze). Pentru a-și dedica opera oamenilor, scriitorii trebuie să știe ce doresc, la ce visează ei, care sînt interesele și idealurile lor, ei trebuie să pătrundă adînc în conștiința masei, să cunoască marile depășiri pe care le-a determinat în gândirea și sensibilitatea lor socialismului. Astfel, poezile, romanele, piesele de teatru vor putea exercita o puternică influență asupra minții și inimii omului de azi, vor putea deveni purtătoare de mesaje ale celei mai înalte etici — umanismul socialist. Societatea noastră are nevoie de o literatură militată, care să cheme masele la o tot mai bogată activitate creatoare, conștientă, să mobilizeze conștiințele, să contribuie la întărirea unității morale-politice a întregului popor. (aplauze).

Este știut că o lege a dezvoltării orînduirii noastre, a progresului în socialism este critica și autocritica, lupta neobosită împotriva neajunsurilor, a vechiului care frînează mersul înainte, promovarea fermă și curajoasă a tot ceea ce este nou și înaintat. Pornind de la aceste principii, arta, literatura pot și trebuie să-și aducă aportul la combaterea și lichidarea fenomenelor negative din viața socială, la mentalităților înapoiate, la moravurilor improbabile. Arta scriului poate fi un sprijin eficient în lupta societății noastre împotriva celor care se sustrag de la obligațiile sociale, a arivismului, a manifestărilor de parazitism, a spiritului de căpătusă, a abuzurilor, pentru afirmarea principiilor echității socialiste în patria noastră (aplauze). Porta unei asemenea critici va fi cu atât mai năru, efectul ei constructiv, educativ cu atât mai puternic, cu cît literatura va opune tendințelor negative trăsăturile etice noi ce caracterizează omul înalt al societății socialiste. Desigur, eroii epocii socialiste nu este un supraom: e artă și călăuză și defecet, trăiește și bucură și amarăciuni și izbîni și înfrîngeri, iubeste, visează, se zburcă ca orice ființă omenască. Literatura trebuie să-l înfățișeze așa cum e în realitate, dar relevîndu-i lipsurile, trebuie să pună totodată în evidență cu putere ceea ce-l caracterizează, și anume faptul că viața sa e străbătută de patosul revoluționar al idealului socialist, că el pune mai presus de orice interesele colective, că se dăruiește cu toată pasiunea muncii sale, că e cauza socialismului, că e cauza socialismului, că e cauza socialismului. Prin aceasta, intruchiparea în literatură a acestui personaj poate exercita o înfrîngere salutară asupra conștiinței masei. Acționînd în acest fel, abordînd vasta problematică a desăvîrșirii socialismului și transformării morale a omului, scriitorii noștri vor fi un sprijin militat, profund înțeles în marea noastră operă pe care o întreprinde poporul român. Reflectînd această experiență socială fără precedent în istoria umanității, scriitorii au posibilitatea de a introduce în literatură un univers omenesc inedit, care poate genera opere de cea mai mare originalitate. Noi trebuie căutat în societate, în viață, și nu în ceva supranatural (aplauze puternice).

În acest context, cu atât mai de neînțeles este tendința ce se manifestă la unii scriitori, din fericire puțini la număr, de a ignora problemele fundamentale ale existenței sociale, ale omului. În mod inevitabil, un asemenea drum nu poate duce decît la veșterea și sclerozarea spirituală a scriitorului, la îndepărtarea sa de cei pentru care trebuie să scrie, la nepăsarea de a comunica cu masele largi ale cetățenilor. Este regretabil că unii scriitori manifestă indiferență pentru accesibilitatea operelor lor, ba mai mult, mărturisesc chiar că nu-i interesează dacă sînt înțeleși de mase, că scriu pentru un cerc îngust de așa-zisi inițiați, iar unii spun chiar că nu s-au născut oameni care să-i înțeleagă.

În legătură cu aceasta permitem-ți-mi să vă istorisesc o poveste pe care am auzit-o eu. Era de mult, tare de mult — așa încep de altfel toate poveștile — pe vremea cînd nu existau nici Comitetul de Artă și Cultură, nici Uniunea Scriitorilor, nici secția culturală a Comitetului Central, nici edituri de stat și redactorii șefi de reviste literare nici cenzură și nici chiar Fondul literar,

deci nici posibilitatea de a se acceda împrumuturi sau avansuri pentru literatură încă necrisată. Așa că nimeni nu îngrădea libertatea scrisului. Trăia pe atunci un poet — și cum se spune despre Făt-Frumos — nu împlinise încă nici 20 de ani cînd începu să se creadă așa de mare cum nu sînt nici poezii celebri, cu foarte multe versuri și cu pîrul alb. Și ca să pară și mai mare, poetul nostru se ucră într-un turn înalt — nu știu dacă era din lut sau din fildeș — și începu să citească dintr-un cartonaș. Cîțiva trecători s-au oprit și l-au ascultat, dar cei mai mulți și-au văzut liniștii de drum. Unul, e drept, cu pîrul alb, după ce a ascultat, neînțelegînd nimic, l-a rugat pe poet să traducă cele citite. Supărat, poetul a răspuns: cum să traduc? Doar am citit în limba pe care o stie aici toată lumea! Dacă n-ai înțeles, înseamnă că tu ești vinovat, ești un incult din spațiul mioritic. Poeziile mele nu-ți sînt adresate ție, ci oamenilor cuțli care se vor naște peste veacuri sau care s-au născut, poate, pe alte planete. Și poetul nostru, în trufia sa, a cerut să i se mai înalte și mai sus turnul în care își scria poeziile. E lungă această poveste, dar se spune că la un moment dat poetul a coborît cu mare alai din turn și s-a dus — nu știu dacă călare sau pe jos, deoarece pe atunci nu existau nici tramvaie, nici autobuze, nici autoturisme personale — la omul care pe atunci se ocupa cu transcrierea diferitelor acte și lucrări. Acolo ce să vezi, poetul a dat peste cel care îl ascultase și îi ceruse să-și traducă poeziile pentru ascultători. Privindu-l de sus, deșch am spus: aha pe pîmînt, poetul i-a spus: ani venit să-mi transcriu poeziile în 50 de exemplare și deoarece aceasta o să dureze mai mult, să-mi plătești imediat drepturi de autor. Proprietarul editurii — un particular, deoarece, după cum am mai spus, nu se înființaseră încă edituri de stat — s-a uitat în sus la poet și i-a răspuns: dar bine, omule, cum vrei să-ți transcriu altele exemplare cînd cititorii cuțli, pentru care scrii, nu s-au născut încă? Pentru un singur cititor, care ești tu însuși, e suficient exemplarul pe care îl ai. Dacă totuși dorești să-ți transcriu în 50 de exemplare poeziile atunci te rog să-mi plătești pentru munca pe care o depun (aplauze). La acest răspuns poetul s-a scutit tare nedreptățit, a plecat supărat, s-a urcat din nou în turnul său și a început să se plîngă că nu există libertatea cuvîntului (vii aplauze). Ce s-a mai înțimplat apoi cu poetul nostru, povestea nu spune. Probabil, cum se spune în toate poveștile, continuă să mai stea și acum acolo. Noi am dori însă ca azi să existe poezii care să vorbească în numele tinerilor, poezii care să-mi plătești pentru munca pe care o depun (aplauze). La acest răspuns poetul s-a scutit tare nedreptățit, a plecat supărat, s-a urcat din nou în turnul său și a început să se plîngă că nu există libertatea cuvîntului (vii aplauze). Ce s-a mai înțimplat apoi cu poetul nostru, povestea nu spune. Probabil, cum se spune în toate poveștile, continuă să mai stea și acum acolo. Noi am dori însă ca azi să existe poezii care să vorbească în numele tinerilor, poezii care să-mi plătești pentru munca pe care o depun (aplauze).

Unul din fenomenele deosebite de pozitive ale vieții noastre literare este ridicarea unei plelade largi de tineri prozatori, poezii, critici și dramaturgi și afirmarea lor tot mai viguroasă în cîmpul creației. În care aduc o infuzie proaspătă de elanuri generoase. A pune consecvent în valoare îndrăzneala și efortul tinerilor, a-i promova cu curaj în viața socială, în toate domeniile de activitate este, de altfel, o caracteristică generală a politicii partidului nostru. În artă, în literatură, ca în orice muncă, nici o cucerire nouă nu poate porni înșă de la zero, ci de la cuceririle anterioare, nici un progres nu se poate clădi pe sol gol, ci pe munele, pe realizările înaintașilor. Aspirația spre mai bine este caracteristică tineretului — este o lege a dezvoltării noastre, dar ea nu trebuie să se manifeste prin negarea valorilor acumulate pînă în prezent, ci prin continuarea și dezvoltarea lor în noile condiții. Fiecare generație își aduce propria ei contribuție creatoare și toate lucrurile înmănușează, că într-un buchet multicolor, arta țării noastre are o bogată tradiție. Nu trebuie să uităm aici că orice tendință de separare arbitrară a artei și literaturii pe generații, de nesocotire a aportului unei generații sau altele dăunează intereselor generale ale culturii noastre. Viața a demonstrat nu o dată că vîrsta spirituală nu o dă numărul anilor, ci elocotul vieții sufletești, intensitatea pasiunii, pînă la existența poporului. Pot fi scriitorii vîrstnici care, înțelegîndu-și menirea, să rămîna mereu tineri și pot fi, în schimb, tineri care, datorită ideilor învechite pe care le îmbrățișează și pe care le cred noi, să îmbrățească prețimpuriu (aplauze). Poporul nostru are nevoie de o literatură vesnic tînără, pe care fiecare diagnostic de timp și de patre să nu o lase să înălbănească nicodată (aplauze puternice).

Problemele legate de formarea culturală a tinerilor scriitori, au ocupat, după cite sint informat, un loc important în Adunarea Generală. În legătură cu aceasta s-au făcut și propuneri pentru înlocuirea unui program de vizite în străinătate în vederea informării și documentării tineretului. Desigur, această activitate este de înțeles, deși trebuie să menționăm că există la unii tovarășii și o anumită înțelegere greșită a procesului de formare intelectuală. Unii cred că pentru a deveni scriitor mare, artist mare, trebuie să treci neapărat prin Occident. Desigur, cunoașterea culturii internaționale este imperios necesară oricărui intelectual, dar țara noastră oferă azi posibilități largi de instruire tinerilor generații, învățămîntul nostru ridicîndu-se la nivelul exigențelor științei și culturii moderne mondiale (aplauze). În această ordine de idei sperăm să se ivească și inițiativa întocmirii unui program de vizite ale tinerilor scriitori în propria noastră țară (vii aplauze). Cunoașterea realității noastre sociale, a vieții poporului, a muncii sale eroice este o școală înaltă pentru tînărul creator de artă, o sursă inepuizabilă de inspirație, de idei, de instrucție indispensabilă pentru literatura cu adevărat militată, umanistă.

Drumul unei afirmare a tineretului în literatură, ca în orice alt domeniu de activitate, este nu contestarea gălăgioasă a înfăptuirilor celor mai în vîrstă, ci munca harnică, pînă la capăt, de înaltă responsabilitate pentru opera pe care o oferă societății. Fără muncă intensă, fără dăruire, nu se poate crea nimic mare și durabil (aplauze). Fără un maxim consum de inteligență, de pasiune, de

talent, lucrările de artă sînt condamnate să rămîna minore și, chiar dacă vor plîni pentru un moment, se vor stinge la prima adiere a vieții, a timpului.

Este știut că socialismul, lîchidînd exploatarea omului de către om, realizează egalitatea în drepturi între toți cetățenii, creează condiții pentru manifestarea nestînjînită în viața socială a fiecărui om al muncii. Una din marile cuceriri ale orînduirii noastre socialiste este asigurarea condițiilor pentru exprimarea liberă a opiniei celor ce muncesc, pentru participarea lor tot mai activă la elaborarea politicii partidului, a tuturor hotărîrilor care privesc viitorul națiunii, la conducerea treburilor statului. Măsurile luate în ultimii ani de partid și guvern au lărgit deplin și libertățile cetățenești, au asigurat intensificarea schimbului de idei în sinul societății, participarea tot mai vie a masei la stabilirea căilor mersului nostru național. O latură fundamentală a democrației socialiste este răspunderea fiecărui cetățean față de interesele generale ale societății, ale poporului. Este știut că în concepția marxism-leninismului libertate înseamnă necesitate înțeleasă. Omul devine liber în orînduirea socialistă nu pentru că lese de sub acțiunea legilor sociale, ci pentru că, înțelegîndu-le necesitatea imperioasă, acționează în spiritul lor, pentru construcția conștientă a societății (aplauze). De aceea libertatea individului nu vine în contradicție cu cerințele și interesele generale ale societății, ci, dimpotrivă, slujește aceste interese. De aceea, aștia cînd se întîmplă să aibă loc acțiuni de nesocotire a intereselor generale societate este îndreptățită să ia măsurile necesare pentru ca aceste interese, care condiționează și interesele fiecărui om al muncii, să nu fie cu nimic prejudiciate, pentru ca nimeni să nu dăuneze colectivității prevalîndu-se de libertăți asigurate de regimul nostru pentru realizarea bunăstării întregii societăți (aplauze). Democrația socialistă oferă oamenilor de artă un cîmp larg de manifestare, posibilitatea de a participa activ la viața politică și socială, de a-și aduce contribuția la mersul nostru înainte, la întărirea și dezvoltarea orînduirii noi.

Trăim într-o epocă de mari profunderi sociale, epoca unei profund revoluii științifice și culturale, în care Omul se afirmă cu tot mai multă forță ca stăpîn al propriilor sale destine. În această epocă omul patriei noastre, eliberat de exploatare și aspirînd, își construiește în mod conștient viața, viitorul lui, propria-i istorie. Omul societății socialiste dorește să acționeze în deplină cunoștință și în sfera creației spirituale, dorește afirmarea unei culturi care să fie nu numai activității întîmplătoare, ci al necesității înțelese, o cultură nouă, inspirată din realismul societății noi, din umanismul socialist, închinată poporului și numai poporului (aplauze).

Simoni tovarăși,
Rolul partidului comunist de forță politică conducătoare a societății se manifestă cu putere în țara noastră în toate domeniile de activitate, în promovarea a ceea ce este nou și înaintat, în dinamizarea factorilor de progres alît în sectoarele producției materiale, în perfecționarea organizării societății și desfășurarea vieții politice, cît și în activitatea științifică și artistică, în întreaga cultură socialistă. Rolul de conducător al societății, partidul nostru l-a cîștigat prin lupta sa plină de abnegație pentru cauza poporului, dovadă că nimeni mai presus de orice dezvoltarea civilizată în patria noastră, înflorirea națiunii socialiste (aplauze puternice, îndelungate).

Inscrierea în Constituție a acestui rol nu are sensul unei măsuri administrative, ci face doar să confirme o realitate de fapt, creată ca urmare a dezvoltării istorice obiective, a meritelor pe care și le-a cîștigat partidul nostru. Conducerea și îndrumarea de către partidul nostru a artei este o necesitate imperioasă, este o garanție sigură că arta și literatura din țara noastră să servească cauzei socialismului și progresului. Înțelegem realizarea acestui rol îndrumător în dezvoltarea artei nu prin impunerea unui anumit stil sau unei anumite maniere de creație, ci prin desfășurarea unei largi activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misiunii sociale a artistilor, a scriitorilor, pentru înțelegerea deplină a literaturii, a tuturor artelor, cu marile preocupări ale poporului român, cu grandioasa operă socială pe care o întreprind oamenii muncii din țara noastră. Realizarea cu succes a acestei îndatoriri importante a partidului față de popor, față de viitorul său luminos, depinde în mare măsură de calitatea muncii politice și ideologice pe care o desfășoară organele și organizațiile de partid, de felul în care fiecare comunist își îndeplinește sarcinile ce-l revin. Scriitorii și artiștii au un rol hotărîtor în îndeplinirea misiunii literaturii de fapte, activități politico-ideologice, prin grija pentru îndeplinirea misi

viața internațională

„UNESCO să-și intensifice eforturile pentru promovarea coexistenței pașnice”

Rezoluția Conferinței generale de la Paris

PARIS 16. — Corespondentul Agerpres, Al. Theorghiu, transmite: Conferința generală UNESCO și-a încheiat dezbaterile asupra problemei contribuției acestei organizații la apărarea păcii și în legătură cu sarcinile care îi revin pentru lichidarea colonialismului și rasismului în lumina rezoluțiilor adoptate de Adunarea Generală a O.N.U.

Plenara a adoptat o rezoluție, prezentată de 34 de țări, printre care și România, privind UNESCO să-și intensifice în perioada 1969-1970 activitatea și contribuția sa la cauza păcii, coexistenței și cooperării pașnice între state, indiferent de sistemele lor social-economice, a gradului lor de dezvoltare.

Conferința generală a confirmat, totodată, hotărârea de a nu se acorda nici un fel de ajutor guvernelor Portugaliei, Republicii Sud-Africane și regimului ilegal din Rhodesia în domeniile educației, științei și culturii. Rezoluția cere statelor membre ale UNESCO să respecte cu strictețe rezoluțiile adoptate de Conferința internațională a O.N.U. pentru drepturile omului. Ea face un apel statelor membre să contribuie activ la realizarea Declarației O.N.U. din 1960 privind acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale.

O. N. U.

Calculatoarele electronice în sprijinul dezvoltării economice

PROIECT DE REZOLUȚIE INITIAT DE DELEGAȚIA ROMÂNĂ

NEW YORK 16. — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite: În Comitetul pentru problemele economice și financiare al Adunării Generale a O.N.U. a fost prezentat proiectul de rezoluție privind „Cooperarea internațională pentru folosirea computerelor și tehnicilor de calcul în scopul dezvoltării”, inițiat de delegația română. Printre scopurile proiectului de rezoluție se numără delegațiile Franței, Iranului, Tunisiei și statului Chile.

Reprezentant permanent al României la O.N.U., ambasadorul Gheorghe Diaconescu, a subliniat în cuvântarea rostită că folosirea calculatoarelor electronice în cele mai variate domenii de activitate are o deosebită însemnătate pentru mersul înainte al societății. Prin capacitatea sa de a prelucra cu o viteză extraordinară uriașe cantități de informații, a adăugat el, calculatorul electronic constituie în prezent un auxiliar de neînlocuit al minții omenești, o veritabilă „prelungire” a capacității de calcul a omului, un amplificator al puterii pentru informare și de decizie.

Gheorghe Diaconescu a subliniat că tocmai țările care în prezent sînt angajate într-un masiv efort de valorificare a resurselor lor naturale și umane, de alcătuire de planuri de producție, de stabilire de corelații și priorități, într-un cuvânt țările în curs de dezvoltare, ar avea enorm de câștig din folosirea computerelor.

Asimilarea calculatoarelor electronice, pregătirea cadrelor necesare în organizarea producției și, în general, a activității economice pentru a înlesni folosirea lor eficientă, este un

proces complex și destul de îndelungat. Urgența deosebită a unei acțiuni hotărâte de cooperare internațională în acest domeniu impune să se găsească, fără întârziere, cele mai eficiente mijloace prin care Națiunile Unite să poată contribui la rezolvarea problemei în discuție.

În încheiere, reprezentantul României a declarat: „Avem convingerea că printre acțiunile pe care Adunarea Generală le va lua, cele indicate de rezoluția prezentată vor evidenția în detaliu beneficiile pe care computerul le poate aduce dezvoltării, vor sublinia capacitatea O.N.U. de a instaura o cooperare internațională eficientă într-un domeniu care prezintă interes pentru comunitatea internațională.”

Comitetul politic special al Adunării Generale a O.N.U. a adoptat cu 95 de voturi pentru și unul contra o rezoluție prin care condamnă refuzul Portugaliei de a determina să abandoneze politica de apartheid.

Rezoluția, inițiată de 47 state africane, condamnă acțiunile principalelor parteneri comerciali ai Africii de Sud și activitățile care încurajează guvernul sud-african să persiste în politica sa rasistă.

Un număr de 40 de state afro-asiatice, cărora li s-au alăturat R.S.F. Iugoslavia și Trinidad-Tobago, au prezentat Comitetului Adunării Generale a O.N.U. pentru teritoriile ne autonome și sub tutelă un proiect de rezoluție prin care condamnă refuzul Portugaliei de a respecta dreptul la autodeterminare și independență al Angolei, Mozambicului și Guineei Portugheze.

Încheierea lucrărilor celui de-al V-lea Congres al P.M.U.P.

VARSOVIA 16. — Corespondentul Agerpres, I. Dumitrașcu, transmite: La 16 noiembrie au luat sfârșit lucrările Congresului al V-lea al P.M.U.P. Delegații la congres au ales noile organe de conducere ale partidului — Comitetul Central și Comisia Centrală de Revizii.

În prima sa ședință plenară, noul Comitet Central a ales Biroul Politic alcătuit din: W. Gomulka, J. Cyraniewicz, M. Spychalski, E. Gierk, B. Jaszczuk, S. Jedrychowski, Z. Kliszko, S. Kociolok, W. Kruzek, I. Loga-Sowinski, R. Strzelecki și J. Tejchma. Ca membri suplenți ai Biroului Politic au fost aleși: M. Jagielski, P. Jaroszewicz, M. Moczar și J. Sztydlak.

Wladyslaw Gomulka a fost reales prim-secretar al C.C. al P.M.U.P. În Secretariatul C.C. au mai fost aleși: B. Jaszczuk, Z. Kliszko, M. Moczar, S. Olszowski, A. Starewicz, R. Strzelecki, J. Sztydlak, J. Tejchma.

În încheierea lucrărilor celui de-al V-lea Congres al P.M.U.P., W. Gomulka a rostit o cuvântare în care a făcut bilanțul lucrărilor congresului și a vorbit despre sarcinile puse de acesta în fața partidului și a poporului polonez.

Primul secretar al C.C. al P.M.U.P. a mulțumit reprezentanților partidului comuniste și muncitorești frațrești prezente la congres pentru salutul adus poporului polonez.

Deschiderea celui de-al XIX-lea Congres al P. C. din Belgia

BRUXELLES 16 (Agerpres). — Vineri s-a deschis la Ostende cel de-al XIX-lea Congres al Partidului Comunist din Belgia. La congres participă aproape 300 de delegați ai celor 19 federații ale partidului, precum și reprezentanți ai partidelor comuniste și muncitorești frațrești. Din partea Partidului Comunist Român este prezent tovarășul Leonte Răutu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

Mark Drumaux, președintele partidului, a prezentat raportul de activitate al Comitetului Central.

Convorbirile dintre delegațiile P. C. U. S. și P. C. Italian

MOSCOVA 16 (Agerpres). — La Comitetul Central al P.C.U.S. a avut loc între 13 și 15 noiembrie o întâlnire a delegațiilor P.C.U.S. și P.C. Italian.

Din partea P.C.U.S. a participat o delegație condusă de Andrei Kiriilenko, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S.

Delegația P.C. Italian a fost condusă de Enrico Berlinguer, membru al Biroului Politic și al Direcției P.C.I.

După înfățișare a fost dat publicității un comunicat în care se arată că în cursul convorbirilor au avut loc un larg schimb de păreri în probleme ale situației internaționale, ale luptei împotriva imperialismului, în probleme actuale ale mișcării comuniste și muncitorești, precum și în alte probleme de interes comun.

agențiile de presă transmit:

După demonstrațiile și tulburările studentești care au avut loc zilele trecute la Beirut și în alte localități, pe întreg teritoriul Libanului domnește în prezent calmul — anunță agențiile de presă. Instituțiile publice și școlile continuă însă să rămână închise. Până în prezent au fost operate 17 arestări.

Iordania va începe consultări la nivel înalt cu țările arabe referitoare la rezultatele recentelor negocieri cu Gunnar Jarring, a anunțat un purtător de cuvânt al guvernului iordanian, citat de agenția Associated Press.

Ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., A. A. Gromiko, care face o vizită oficială în Ungaria, a avut simăntă convorbiri cu János Peter, ministrul afacerilor externe și cu Pál Ilku, ministrul educației al R. P. Ungare. În urma convorbirilor, între guvernele celor două țări a fost semnat un acord de colaborare culturală și științifică.

Camera Populară a R.D.G. s-a întrunit la Berlin în cea de-a 11-a sesiune. Pe ordinea de zi a lucrărilor figurează probleme ale relațiilor externe ale R. D. Germane, proiecte de legi cu caracter economic, precum și raportul asupra executării bugetului pe 1967.

Expoziția „Peisaje și tipuri din România” a fost deschisă între 10-16 noiembrie la Academia muncitorească din Helsinki. La 15 noiembrie a avut loc o seară prietenească dedicată României, în cadrul căreia au vorbit prof. Vaino Lyukkonen, rectorul academiilor, și Vilho Silvola, președintele Asociației de prietenie Finlanda-România. În cuvântul său, Mircea Bălanescu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Helsinki, a evidențiat importanța deosebită pentru istoria și dezvoltarea poporului român a actului unirii Transilvaniei cu România, al cărui semicentolar va fi sărbătorit la 1 decembrie.

Gerhard Schröder a fost desemnat candidat al Uniunii creștin-democrate în alegerile prezidențiale din R.F.G., care vor avea loc în 1969. În viitoarele alegeri, el va avea ca adversar pe actualul ministru al Justiției, Gustav Heinemann, candidat al Partidului social-democrat.

Richard Nixon, președintele ales al S.U.A., a nimit în calitate de purtător de cuvânt al Casei Albe pe Ronald Ziegler, anunțând agenția France Presse.

În U.R.S.S. a fost lansată stația cosmică științifică automată „Proton-4”, cea mai mare din lume, anunță agenția TASS. Greutatea utilă totală plasată pe orbită (fără ultima treaptă a rachetei purtătoare) este de aproximativ 17 tone din care 12,5 tone reprezintă greutatea aparatului științific al stației. „Proton-4” este destinată continuării cercetărilor științifice de primă mărime stații cosmice cuprinse de primele trei stații cosmice de energii înalte și superinalte și de interdependenței lor cu nucleul atomic.

Acad. Elie Carafoli, președintele Congresului internațional de astronomie — ale cărui lucrări s-au desfășurat recent la New York — a susținut o serie de conferințe în mai multe institute de învățământ superior din Statele Unite.

Ediția de toamnă a tradiționalului târg de la Canton s-a încheiat. Timp de o lună, târgul a fost vizitat de numeroase delegații, reprezentanți ai firmelor de stat și oameni de afaceri din țările afro-asiatice, de oameni de afaceri și industriași din țările vest-europene și de reprezentanți ai unor firme japoneze. În ultima zi a târgului a avut loc un cotețel la care au participat peste 3000 de persoane. Au fost prezenți Tzia Si, ministrul adjunct al comerțului exterior, și Cen Yu, vicepreședintele al Comitetului revoluționar al provinciei Guangdong, președintele târgului. În cuvântarea rostită de acest prilej, Cen Yu a subliniat că poporul chinez va continua să aplice principiile de egalitate și avantaj reciproc în domeniul comerțului exterior, va dezvolta activ relațiile comerciale internaționale și va promova prietenia cu popoarele din toate țările.

La Budapesta s-a deschis simbulă expoziția artiștilor plastici români participanți la cea de-a 34-a biennială de la Venetia. Expoziția artiștilor plastici români se bucură de un frumos succes.

Azi reuniunea monetară de la Basel în căutarea unui nou calmant pentru febra burselor vest-europene

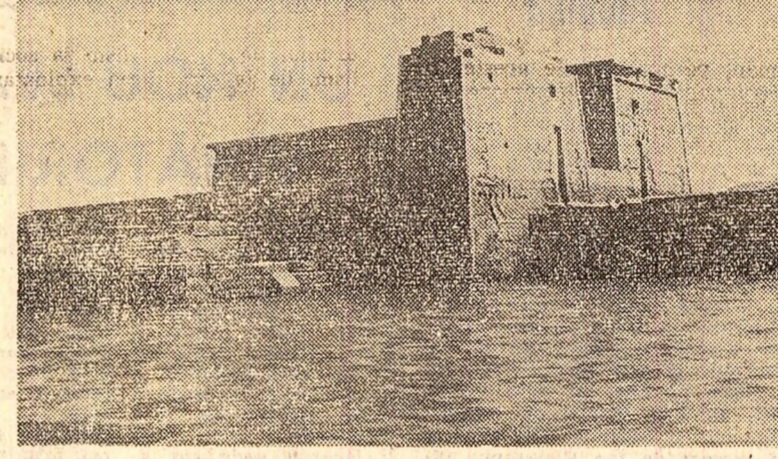
BASEL 16 (Agerpres). — În Germania occidentală se intensifică zvonurile despre o reevaluare a marciilor vest-germane, ceea ce ar putea avea drept consecință după cum relatează observatorii băncilor internaționale, o adevărată „febră a marciilor” în sistemul monetar internațional. Totodată, în ciuda unor demersuri oficiale, în Franța persistă zvonurile privind o devalorizare a francului, ca și lira sterlină, în eventualitatea în care guvernul vest-german va hotărî o reevaluare a marciilor. După cum relatează observatorii din Basel, se așteaptă ca guvernatorii băncilor centrale să ia hotărârea de a include piețele de schimb valutare de luni, în încercarea de a calma și

DUPĂ REUNIUNEA N. A. T. O. DE LA BRUXELLES

Comunicatul comun și rezervele Franței

BRUXELLES 16 (Agerpres). — Simbătă s-a încheiat la Bruxelles sesiunea Consiliului ministerial al N.A.T.O. În comunicatul dat publicității sint rezumate obiectivele cunoscut ale pactului nord-atlantic. Invocând pretextul „apăsării membrilor alianței” al „promovării stabilității”, comunicatul pune un accent deosebit pe întărirea forței militare a N.A.T.O., preconizând noi măsuri în vederea sporirii efectivelor și echipamentului militar al acestei organizații. Franța nu s-a asociat la paragrafele cu privire la măsurile militare (după cum se știe, ea s-a retras din organismele militare ale pactului) în temerul că afirmarea din comunicat că pactul N.A.T.O. are o „durată nelimitată”, delegația franceză a formulat rezerve, precizând că „guvernul francez consideră alianța nord-atlantică drept necesară atât timp cât în relațiile dintre Est și Vest nu va interveni o schimbare fundamentală”. Măsurile militare preconizate, se arată în comunicat, vor fi definite în ianuarie 1969, în funcție de „dețagarea resurselor suplimentare”, cu prilejul prezentării planului de organizare a forțelor militare pentru perioada 1969-1973.

In Nigeria continuă ciocnirile dintre trupele federale și cele biofreze. Iată o imagine care ilustrează condițiile specifice de junglă în care se desfășoară aceste operațiuni, încă de la începutul conflictului



„DEZACORD FUNDAMENTAL” LA SALISBURY

SALISBURY 16 (Agerpres). — Negocierile anglo-romane au fost întrerupte din nou simbătă, după ce delegațiile, conduse de George Thomson, ministrul britanic fără portofoliu, și Ian Smith, șeful regimului de la Salisbury, au ajuns la concluzia că în stadiul actual au fost epuizate toate posibilitățile realizării unui progres.

Un comunicat comun dat publicității la încheierea ședinței de simbătă dimineață relevă existența unui „dezacord fundamental între pozițiile celor două delegații în mai multe probleme de principiu”.

O delegație guvernamentală română la Cairo

CAIRO 16 — Corespondentul Agerpres, C. Oprică, transmite: La invitația guvernului R.A.U., vineri a sosit la Cairo o delegație guvernamentală română condusă de Gheorghe Cioară, ministrul comerțului exterior. Delegația va participa la lucrările celui de-al IV-a sesiuni a Comisiei economice mixte româno-egiptene și va semna protocolul și listele de mărfuri privind schimbul comercial dintre cele două țări pe anul 1969.

La aeroport, delegația economică română a fost întâmpinată de Hassan Abbas Zaki, ministrul economiei și comerțului exterior

Înțelegere comercială româno-ungară

BUDAPESTA 16. — Corespondentul Agerpres, Al. Pintea, transmite: Simbătă seara a părăsit Budapesta delegația Ministerului Comerțului Interior din România, condusă de ministrul Ion Pățan, care, la invitația ministrului comerțului interior al R. P. Ungare, a făcut o vizită în această țară.

În aceeași zi a fost parafat o înțelegere privind schimbul de mărfuri pe 1969 între cele două țări, precum și cu privire la măsurile pentru dezvoltarea colaborării și cooperării reciproce.

La plecare, oaspeții români au fost salutați de Szurdi Istvan, ministrul comerțului interior, și alte persoane oficiale. A fost de asemenea prezent Dumitru Turcuș, ambasadorul României la Budapesta.

Știri recente ale agențiilor de presă au anunțat că, în ciuda unor repetate insistențe americane, Japonia a respins propunerea de a se încheia tratative bilaterale în vederea reducerii restricțiilor vamale nipone. Reacțiile caracterizate printr-o puternică indispoziție a cercurilor exportatoare americane arată că importanța se atribuie în Statele Unite problemei abolirii sau măcar ușurării restricțiilor impuse de japonezi în calea mărfurilor americane.

La prima vedere, hotărârea Japoniei este un act unilateral, care lezează interesele partenerilor săi comerciali și, în primul rând, pe principalul dintre ei — Statele Unite.

Japonia nu a respins, în principiu, orice fel de negocieri în privința restricțiilor, ci numai tratativele bilaterale în această problemă. După părerea niponilor, cadrul cel mai favorabil al unor asemenea discuții îl reprezintă G.A.T.T. (Acordul General pentru Tarife și Comerț). După cum se știe, G.A.T.T. a ajuns la o hotărâre comună a membrilor săi de a reduce cu 35 la sută taxele vamale la importuri.

În primul rând la produsele industriale. Reducerea urma să intre în vigoare la 1 ianuarie 1969 și să constituie o bază pentru negocierile ulterioare în alte domenii ale politicii comer-

ciale internaționale a țărilor membre. Or, tocmai la actuala sesiune, Statele Unite — care au inițiat negocierile cunoscute sub numele de „runda Kennedy” — vor discuta cu partenerilor lor săi se amine cu un an aplicarea rezultatelor „runde”.

Cererea americană are drept motivare situația deprezentă o măsură cu efecte cu totul contrarii celor scontate anterior, ceea ce ar anihila rezultatele generale ale politicii comerciale. S.U.A. solicită un răgaz de un an partenerilor lor din pricina „situației excepționale”. În același timp, ea cere ca acestia să aplice reducerile prevăzute în hotărârile „rundei

decei au fost justificate vreo dată, au încetat să mai fie îndreptățite în momentul de față. Japonia realizează o tot mai importantă producție industrială și un volum în continuă sporire a comerțului său exterior. De pe acum, construcțiile navale japoneze fac o reducere concurență celor americane. Domes-

loiale”. În schimb, arată el, Statele Unite, în ciuda dezvoltării lor industriale, se înconjoară de bariere vamale, tarife și netarifare, cu mult mai rigide decât restricțiile japoneze și, ca atare, măsurile nipone sînt, în realitate, obiectul unor discriminări.

Refuzul Japoniei de a discuta în mod bilateral problema restricțiilor comerciale este rezultatul atât al unei atitudini de principiu, cât și al unei tactici de negociere. De principiu, pentru că ea nu vede nici un motiv care să o determine să ducă o politică vamală nerestrictivă în relațiile cu un partener care promovează el însuși o politică discriminatoare. De tactică, pentru că o discuție în cadrul G.A.T.T. a acestei probleme va pune Statele Unite în fața unei atitudini destul de unanime a membrilor, care vor cere partenerului lor american abolirea restricțiilor din comerțul exterior.

În momentul de față este dificil de apreciat mersul tratativelor și chiar faptul dacă asemenea negocieri vor fi inițiate în cadrul G.A.T.T. Dar, oricum, în G.A.T.T. există o condiție suficientă pledeză pentru concluzia că tensiunea comercială dintre S.U.A. și Japonia poate îmbrăca oricând forma unui „război” vamal.

Dr. N. S. STANESCU

Tensiune comercială nipono-americană

fictară a balanței de plăți a Statelor Unite. Politica S.U.A. în domeniul comerțului exterior s-a concretizat în ultima perioadă de timp într-o serie de măsuri de stimulare a exporturilor și de frinare a importurilor. Se mizează, astfel, pe o sporire a veniturilor de pe urma schimburilor comerciale cu străinătatea și, în ultimă instanță, pe o micșorare a deficitului balanței de plăți. Este limpede că reducerea taxelor vamale la importuri ar re-

niul electronic tranzistorizat este stăpînit în mod evident de către japonezi în competiție cu firmele americane similare. La fel stau lucrurile cu țesăturile, cu anumite sorturi de tricotate.

Economiiștii japonezi subliniază, însă, că prețurile mărfurilor țării lor nu sînt rezultatul unei politici de dumping pe piața americană, cu alte cuvinte, Japonia nu poate fi acuzată că folosește practici pe care G.A.T.T. le denunșează mijloace ale „concurenței ne-

Experti americani apreciază că restricțiile nipone,

